

«УКРАЇНСЬКИЙ ЖУРНАЛ КЛІНІЧНОЇ ТА ЛАБОРАТОРНОЇ МЕДИЦИНИ» ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРІВ

Надсилати для друку статті, в яких публікуються результати оригінальних досліджень. Офіційні мови журналу - українська, російська, англійська.

Оформлення рукопису

Увага! Статті, оформлені не за правилами, не приймаються.

Загальні вимоги до рукописів

Обсяг експериментальної роботи зі списком цитованої літератури, таблицями та рисунками з підписами, що пояснюють одержані результати, не має перевищувати 20 сторінок (40 тис. знаків), огляду – 30 сторінок (60 тис. знаків). Текст статті друкується на стандартному аркуші форматом А4 (210x297 мм) (не більше 30 рядків на сторінці) шрифтом «Times New Roman» (14 кегль) в 1,5 інтервалі. Поля: верхнє та нижнє - по 25 мм, праве - 15 мм та ліве - 35 мм.

Окремі вимоги до оформлення рукопису

Структура рукопису:

- УДК
- Назва статті
- Ініціали та прізвища автора(ів)
- Назва установи, де було виконано роботу, країна, місто
- Електронна адреса для листування
- Резюме і ключові слова
- Вступ
- Матеріали та методи досліджень
- Результати дослідження та їх обговорення
- Висновки
- Подяка
- Дані про фінансову підтримку
- Список літератури
- **Резюме**
Резюме (українською, російською та англійською мовами) має бути структурованим, обсягом не більше 1500 знаків і включати такі розділи:
 - назва;
 - прізвища та ініціали всіх авторів;
 - текст резюме має включати: актуальність, мету роботи, методи, результати, висновки;
 - ключові слова (до 7 слів).

До статті надається повний переклад статті на англійську мову для розміщення на веб-сторінці видання (п. 2.9 наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 17.10.2012 р. за № 1111).

Вступ (без назви). Стисло викладається:

- історія питання з посиланням на джерела літератури;
- постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими або практичними проблемами;

- аналіз останніх досліджень і публікацій, з яких започатковано розв'язання даної проблеми, і на які спирається автор;
- виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, яким присвячена остання стаття;
- формулювання цілей статті (постановка завдання);
- висвітлення основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів (мета дослідження, наукові результати);
- висновки з даного дослідження;
- перспективи подальшого розвитку у даному напрямку.

Матеріали та методи досліджень

Розділ «Матеріали і методи» має бути поданим так, щоб за наведеним описом методів і реактивів, умов проведення дослідів можна було би відтворити експерименти. Метод або методологію проведення роботи доцільно описувати в тому разі, якщо вони відрізняються новизною або являють інтерес з точки зору цієї роботи. На загальновідомі методи досить дати посилання на публікації. Необхідно навести назви фірм та зазначити країни-виробники реактивів і матеріалів, які було використано в досліді; вид і кількість піддослідних тварин і обов'язково застосовані методи знеболювання та евтаназії.

Біоетичні норми

Журнал орієнтується на правила, рекомендовані Європейською конвенцією про захист хребетних тварин, що використовуються для дослідних та інших наукових цілей (Страсбург, 1986), правилами Міжнародного комітету редакторів медичних журналів (ICMJE), а також рекомендаціями «Біоетична експертиза доклінічних та інших наукових досліджень, що виконуються на тваринах» (Київ, 2006). Всі процедури, що описують експерименти із залученням лабораторних тварин, будь-які роботи з використанням матеріалів, одержаних у людини або від донорів і/або пацієнтів необхідно проводити, керуючись нормами біоетики. Описуючи експерименти з лабораторними тваринами, необхідно вказати яких рекомендацій щодо роботи із тваринами (національних, інститутських) дотримувалися під час проведення цих процедур. У разі неможливості повного дотримання зазначених норм автору слід обґрунтувати зміну протоколу, затвердити його локальним комітетом із біоетики і зазначити відповідні зміни в розділі «Матеріали і методи дослідження». У роботах, які містять результати клінічних випробувань лікарських препаратів (включаючи використання зареєстрованих препаратів в інший спосіб у порівнянні із зареєстрованою лікарською формою, а також за незареєстрованим (новим) показаннями), в розділі «Матеріали і методи дослідження» повинні бути наведені дані про дозвіл на клінічні випробування згідно «Порядку проведення клінічних випробувань лікарських засобів та експертизи матеріалів клінічних випробувань» (приказ МЗ України от 13.02.2006 г. № 66).

Цифрові дані необхідно заокруглювати згідно з усталеними правилами, враховуючи середню похибку дослідів. Вірогідність відмінностей показників слід обґрунтувати статистичним аналізом, посилаючись на конкретні методи. Не можна дублювати одні й ті самі результати в таблицях і на рисунках. Необхідно також вказати за допомогою якої програми було зроблено статистичний аналіз

одержаних результатів, як подано результати, який довірчий інтервал або розподіл величин. Усі позначення і найменування фізичних і хімічних одиниць вимірювання наводять у системі СІ. Амінокислоти позначають скорочено символами із трьох латинських букв.

Формули, дози лікарських засобів візуються автором на полях. Формули виконуються за допомогою редактора «**MS Equation**». Діаграми виконуються в редакторі «**MS Graph**» або «**Excel**» та розташовуються у тексті.

Таблиці слід друкувати в тексті, на тому місці, де вони повинні знаходитись за змістом. **Розташування таблиць вертикальне**, вони повинні мати номер (якщо таблиць 2 і більше), назву. Заголовок кожної граfi повинен відповідати її змісту. Скорочення в назві таблиць не дозволяються. Цифрові дані подаються зі статистичною обробкою. Зазначається кількість досліджених об'єктів в кожній групі, одиниці вимірювання.

Ілюстрації надаються у двох примірниках з позначеннями на одному з них. Вони не повинні займати загалом більше двох сторінок (разом з підписами до них). На звороті ілюстрації вказується її номер, прізвища авторів, назва статті, позначаються верх і низ. Місце для розміщення рисунка в тексті позначається на лівому полі квадратом (з відповідним номером малюнка). Підписи до рисунків розташовуються в тексті. У підписах до фотографій мікропрепаратів необхідно вказувати збільшення об'єктива та окуляра, метод забарвлення зрізів. На електронограмах рекомендується розміщати масштабний відрізок. Неякісні ілюстрації та їх електронні варіанти до друку не приймаються.

Список літератури

Список літератури складають за порядком цитування джерел у тексті (їх позначають цифрами у квадратних дужках) і подають у кінці статті. Список використаної літератури складається в соответствии с «Универсальными требованиями для рукописей, предназначенных для биомедицинских журналов» (см. *British Medical Journal* 1988; 296: 401–405). У джерелах літератури необхідно наводити прізвища всіх авторів цитуємих статей, не скорочуючи їх перелік, повну назву статті, загально прийняту скорочену назву часопису, том, номер і сторінки. Назви книг (монографій, збірників праць), дисертацій, авторефератів та патентів тощо слід наводити повністю. Не можна посилатися на неопубліковані матеріали. У переліку джерел літератури в експериментальній роботі бажано наводити не більше 20 найменувань, а в огляді – не більше 100. При цьому мають переважати посилання на роботи останніх років.

Автори несуть повну відповідальність за коректність наведених посилань.

До уваги авторів!

Список літератури слід подавати двома окремими блоками: **Блок 1 (Література)** – список літератури мовою оригіналу. **Блок 2 (References)** – той самий список літератури, але англійською мовою. Прізвища авторів, назви журналів наводять згідно з однією з міжнародних систем транслітерації. Назви статей в посиланнях необхідно подавати у перекладі на англійську мову. Посилання на іноземні публікації повністю повторюються в списку, наведеному латиницею.

Правильний опис використаних джерел у списках літератури є запорукою того, що цитовану публікацію буде враховано під час визначення індексу цитування.

Зразок списку літератури

Література

Статті:

1. Максимчук О. В., Бездробна Л. К., Сидорик Л. Л., Кисельова О. К., Чащин М. О. Експресія цитохрому P-450 2E1 у печінці мишей за постійної та гострої дії γ -випромінювання. *Укр. біохім. журн.* 2008;80(4):59-65.
2. Liu Q., Ponnuraj K., Xu Y., Ganesh V. K., Sillanpaa J., Murray B. E., Narayana S. V. L., Hoo M. The Enterococcus faecalis MSCRAMM ACE binds its ligand by the Collagen Hug model. *J. Biol. Chem.* 2007;282:19629-19637.

Тези:

3. Пархоменко Ю. М., Пилипчук С. Ю., Черныш И. Ю., Чеховская Л. И., Степаненко С. П., Донченко Г. В. / Матер. Межд. симп. «Активные формы кислорода, азота и хлора в регуляции клеточных функций в норме и при патологии». Гродно, Беларусь, 2006. С. 50–55.

Монографії:

4. Луговской Э. В. Молекулярные механизмы образования фибрина и фибринолиза. К.: Наук. думка, 2003. 219 с.

Патенти:

5. Пат. 40767 UA, МПК G 01 N21/00. Спосіб визначення антиоксидантної активності біологічно активних сполук (БАС) / Шаповал Г. С., Громова В. П. Опубл. 27.04.2009, Бюл. № 8.
6. Заявка на винахід, a200805004 UA, МПК8 A61K35/56, A61K31/66, A61P9/00, A61P11/00, A61P15/00. Спосіб диференційованого одержання фізіологічно активних композицій із тканин морських молюсків рапанів / Даценко З. М., Комісаренко С. В., Кечун Лю (CN), Чекман І. С., Борода А. М., Луговська Г. Г., Канівець Н. В., Моїсєєва Л. Г., Лівень Хань (CN); заявл. 18.04.2008.
7. Hindorff L. A., MacArthur J., Morales J., Junkins H. A., Hall P. N., Klemm A. K., Manolio T. A. A Catalog of Published Genome-Wide Association Studies. Available at <http://www.genome.gov/gwastudies> (accessed, September, 2012).

References

1. Maksymchuk O. V., Bezdrobna L. K., Sidorik L. L., Kiseleva O. K., Chaschyn M. O. Cytochrome P450 2E1 expression in mice liver under exposure of continuous and acute γ -radiation. *Ukr. Biokhim. Zhurn.* 2008;80(4):59-65. (In Ukrainian).
2. Liu Q., Ponnuraj K., Xu Y., Ganesh V. K., Sillanpaa J., Murray B. E., Narayana S. V. L., Hoo M. The Enterococcus faecalis MSCRAMM ACE binds its ligand by the Collagen Hug model. *J. Biol. Chem.* 2007;282:19629-19637.
3. Parkhomenko Yu. M., Pilipchuk S. Yu., Chernysh I. Yu., Chehovskaya L. I., Stepanenko S. P., Donchenko G. V. / Proc. Intern. Symp. "The active forms of oxygen, nitrogen and chlorine in the regulation of cell functions under normal and pathological conditions". Grodno, Belarus, 2006. P. 50-55. (In Russian).
4. Lugovskoy E. V. The Molecular Mechanisms of Fibrin Formation and Fibrinolysis. K.: Nauk. Dumka, 2003. 219 p. (In Russian).
5. Pat. 40767 UA, ICP G 01 N21/00. A Technique for Determination of the Antioxidant Activity of Biologically Active Compounds (BAC) / Shapoval H. S., Gromova V. P. Publ. 27.04.2009, Bul. N 8. (In Ukrainian).
6. Application for Invention, a200805004 UA, ICP8 A61K35/56, A61K31/66, A61P9/00, A61P11/00, A61P15/00. A Technique for Differentiated Production of Physiologically

- Active Compositions from Tissues of Marine Mollusks Rapana / Datsenko Z. M., Komisarenko S. V., Kechun Lu (CN), Chekman I. S., Boroda A. M., Lugovska G. G., Kanivets N. V., Moiseyeva L. G., Liven Khan (CN); appl. 18.04.2008. (In Ukrainian).
7. Hindorff L. A., MacArthur J., Morales J., Junkins H. A., Hall P. N., Klemm A. K., Manolio T. A. A Catalog of Published Genome-Wide Association Studies. Available at <http://www.genome.gov/gwastudies> (accessed, September, 2012).

Редакція виправляє термінологічні та стилістичні помилки, усуває зайві ілюстрації, при потребі скорочує текст.

Статті, оформлені без дотримання наведених правил, не реєструються. Перш за все друкуються статті передплатників журналу, а також матеріали, що замовлені редакцією.

Рецензування статті

Рукопис статті обов'язково підлягає анонімному рецензуванню двома провідними спеціалістами у відповідній галузі. Автори можуть запропонувати кандидатури незалежних рецензентів для своєї роботи (редакторат із розумінням ставиться до таких побажань), проте залишає за собою право залучати тих рецензентів, які проведуть ґрунтовніший аналіз роботи. Виправлений авторами варіант статті, погоджений з рецензентами, вважається остаточним і має бути підписаний рецензентами та науковим редактором, після чого заміни тексту, рисунків або таблиць стають неприпустимими. У разі відхилення рецензентами статті редакція надсилає автору письмове повідомлення. Для контрольного ознайомлення з відредагованою статтею редакція надсилає авторові електронною поштою верстку, яку треба терміново вчитати і не пізніше трьох наступних днів електронною поштою повідомити редакцію про виявлені помилки (зазначивши сторінку, колонку, абзац, рядок, де слід зробити виправлення) або про їх відсутність. Якщо відповідь від авторів вчасно не надійде, публікація статті затримується.

Стаття візується авторами. В кінці другого примірника статті зазначається: «При опублікуванні статті у зарубіжних виданнях авторські права передаються редколегії журналу «Український журнал клінічної та лабораторної медицини».

Нижче повідомляються прізвища, імена та по батькові всіх авторів, місце роботи і посада кожного з них, їх науковий ступінь, вчене звання, адреса і номери телефонів. Стаття візується керівником кафедри (відділу, лабораторії). До статті додається супровідний лист (офіційне направлення) до редакції журналу від установи, де виконана робота, акт експертної комісії, а також копія квитанції про сплату послуг.

Також слід надати повний переклад статті на англійську мову для розміщення на веб-сторінці видання (п. 2.9 наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 17.10.2012 р. за № 1111).

Публікація статей платна.

Оплата здійснюється після рецензування статті.

Статті треба надсилати на адресу: **редакція журналу «Український журнал клінічної та лабораторної медицини», Луганський державний медичний університет, наукова частина, вул. Будівельників, 32, м. Рубіжне, 93000. Довідки за телефоном +38 050 328 84 04**

В електронному форматі на адресу kialdmu@ukr.net надсилаються:

- Рукопис, ідентичний паперовій версії (файл слід назвати англійською мовою прізвищем першого автора статті, наприклад, Orlova.doc). Формат файлів для тексту і таблиць – документ MS Word (doc, docx або rtf).

- Рисунки, фотографії, схеми тощо можуть бути чорно-білими або кольоровими. Перевагу слід надавати кольоровому ілюстративному матеріалу. Формат файлів – tif, bmp, wmf, gif, jpg, eps або pdf. Нариклад, Fig1.jpg, Fig2.tif або Fig3.bmp). Таблиці слід подавати із заголовком і порядковим номером. Усім колонкам в таблицях необхідно дати назву і вони мають бути заповнені відповідними даними. Примітки розміщуються безпосередньо під таблицями.

- Для оглядів і експериментальних статей допустимо подати не більше 6 рисунків; для коротких повідомлень – не більше 4. Окремими файлами оформлюється кожний рисунок і таблиці. Підписи до рисунків не включаються в сам рисунок і також подаються окремо.

РЕДКОЛЕГІЯ